



Burghauptmannschaft Österreich
z.Hd. Frau Maria Beicht
Abteilung 201 - Verwaltung
Hofburg, Schweizerhof
1010 Wien

Magistrat der Stadt Wien
MAGISTRATSABTEILUNG 39
Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle der Stadt Wien
Rinnböckstraße 15/2
A-1110 WIEN
Tel.: (+43 1) 4000-39500
Fax: (+43 1) 4000-99-39500
E-Mail: hygiene@ma39.wien.gv.at
Homepage: www.ma39.wien.at

MA 39 - 19-01981
MA 39 - 19-03245

Wien, 02. August 2019



Überwachungsbericht

über

Badewasseruntersuchungen in Anlehnung an die Badegewässerverordnung

Auftraggeber: Burghauptmannschaft Österreich
Auftragszeichen / - datum: E-Mail vom 31. Jänner 2019
Objekt: Bundessportbad Alte Donau
Probeentnahme: 14. Mai und 18. Juli 2019

Der Bericht umfasst 2 Seiten und 2 Beilagen:
Prüfberichte 19-01981.01 (4 Seiten in Kopie),
19-03245.01 (4 Seiten)

Prüfungen beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände.
Dieser Bericht ist mit dem Amtssiegel der Stadt Wien versehen.

Veröffentlichung und Auszüge bedürfen der schriftlichen Bewilligung der MA 39.
Bitte beachten Sie die derzeit gültigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen der MA 39
im Internet unter <http://www.ma39.wien.at>

Zertifiziert gemäß den Forderungen der ÖNORM EN ISO 9001:2015 und der
ÖNORM EN ISO 14001:2015 durch die Quality Austria.

Akkreditiert als Prüf- und Inspektionsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17025 und ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17020.

Akkreditiert als Zertifizierungsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17085..



1 Einleitung und Entnahme

Die Entnahmen erfolgten am 14. Mai und am 18. Juli 2019 in Form von Stichproben durch einen Bediensteten der Magistratsabteilung 39. Die Proben wurden vom Badesteg aus entnommen. Die Proben wurden bakteriologisch untersucht; des Weiteren wurde noch die Sichttiefe bestimmt sowie ein Ortsbefund erstellt.

2 Ortsbefund

Beim Mai-Termin war es bewölkt und schwach windig bei einer Lufttemperatur von 10°C, im Juli heiter und schwach windig bei 27°C. Während der Entnahmen waren keine bzw. ca. 100 Badegäste anzutreffen.

3 Ergebnisse (siehe Prüfberichte in Anlage)

Die Sichttiefen lagen bei 2,0 bzw. >2,5 m. *E. coli* und Enterokokken lagen an beiden Terminen an bzw. unter der Bestimmungsgrenze von 15 MPN/100ml.

4 Vergleich mit den Beurteilungsgrundlagen

Als Beurteilungsgrundlage dient die Badegewässerverordnung vom 17. November 2009 (BGBl. II Nr. 349/2009).

5 Beurteilung

Das Wasser entsprach den Anforderungen der Badegewässerverordnung. Die beiden maßgeblichen mikrobiologischen Grenzwerte und auch die Richtwerte wurden an beiden Entnahmetermenin deutlich unterschritten. Die Wasserqualität kann daher in der Saison 2019 als ausgezeichnet beurteilt werden.


Der Referent:



Dr. Wolfgang Zoufal



Die Leiterin des Mikrobiologielabors:



Dr. med. univ. Dagmar Seidl
Fachärztin für Hygiene und Mikrobiologie

Für den Leiter der Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle:



Dipl.-Ing. Dr. Theodossia Nadiotis-Tsaka
Obermagistratsrätin



Burghauptmannschaft Österreich
per E-Mail
Hofburg, Schweizerhof
A-1010 Wien

Magistrat der Stadt Wien
Magistratsabteilung 39
Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle der Stadt Wien
Rinnböckstraße 15/2
A-1110 WIEN
Tel.: (+43 1) 4000-39500
Fax: (+43 1) 4000-99-39500
E-Mail: hygiene@ma39.wien.gv.at
Homepage: www.ma39.wien.at

MA 39 - 19-01981.01

Wien, 28. Mai 2019

Prüfbericht

über



Badewasseruntersuchung in Anlehnung an die Badegewässerverordnung E17:Bundesbad

Im Auftrag von: Burghauptmannschaft Österreich, KdNr. 5829
Auftragszeichen / -datum: E-Mail vom 31. Jänner 2019
Objekt: Bundessportbad Alte Donau

Der Prüfbericht umfasst 4 Seiten.

Prüfungen beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände.

Dieser Bericht ist mit dem Amtssiegel der Stadt Wien versehen.

Veröffentlichung und Auszüge bedürfen der schriftlichen Bewilligung der MA 39.
Bitte beachten Sie die derzeit gültigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen der MA 39
im Internet unter <http://www.ma39.wien.at>.

Zertifiziert gemäß den Forderungen durch die ÖNORM EN ISO 9001:2015 und der
ÖNORM EN ISO 14001:2015 durch die Quality Austria.

Akkreditiert als Prüf- und Inspektionsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17025 und ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17020.

Akkreditiert als Zertifizierungsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17065.

Notifizierte Stelle (Notified body) gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukte-
verordnung) unter der Kennnummer 1139.





Analysenzeitraum: 14.05.2019 - 16.05.2019

Probe	Bezeichnung	Probeneingang
001	Bundessportbad Alte Donau	14.05.2019

Abkürzungen/Kennzeichnungen sofern verwendet:

n.n.: nicht nachweisbar

n.b.: nicht bestimmbar/beurteilbar

BG: Bestimmungsgrenze

alle Werte <BG: alle Werte unter der jeweiligen Bestimmungsgrenze

* Gemäß ÖNORM EN ISO 8199 ist bei Ergebnissen im Bereich von 1 bis 3 die Präzision sehr gering. Das Ergebnis sollte daher nur qualitativ als "Organismus in der Probe vorhanden" interpretiert werden.

IW: Indikatorparameterwert

RW: Richtwert

PW: Parameterwert

GW: Grenzwert

Unterstrichene Werte kennzeichnen Indikatorparameter- / Richtwertwertverletzungen.

Unterstrichene und fettgedruckte Werte kennzeichnen Parameter- / Grenzwertverletzungen.

Befund

Die für die Badenutzung maßgeblichen mikrobiologischen Parameter lagen deutlich unter den jeweiligen Richt- und Grenzwerten.



Probe: 001 Bundessportbad Alte Donau Bundessportbad Alte Donau

Analysenparameter	Einheit	Ergebnis	BG	Methode	RW min/max	GW min/max
Begleitdaten						
Entnahmedatum		14.05.2019		BSUE_ENT		
Uhrzeit der Entnahme		10:50		BSUE_ENT		
Art der Probenentnahme		Schöpfprobe		BSUE_ENT		
Probe gezogen von		MA 39, Aron		BSUE_ENT		
Lufttemperatur	°C	10		BSUE_ENT		
Niederschlag		kein Regen		BSUE_ENT		
Badebesuch Entnahmetag		0		BSUE_ENT		
EU-Badestelle		nein		BSUE_ENT		
Entnahmegefäße		Probenflasche		BSUE_ENT		
Transporttemperatur		Kühlbox		BSUE_ENT		
Transportdauer		bis 13:26		BSUE_ENT		
Zwischenlagerung		keine		BSUE_ENT		
Bewölkung		bewölkt		BSUE_ENT		
Wind		schwach windig		BSUE_ENT		
Algenblüte		kein aktueller Verdacht		BSUE_ENT		
Wasservögel		nein		BSUE_ENT		
Wasserstand		mittel		BSUE_ENT		
Mikrobiologische Parameter						
E. coli	MPN/100ml	< 15		WBL_S22	- / 100	- / 1.000
Enterokokken	MPN/100ml	15		WBL_S26	- / 100	- / 400
Physikalische und chemische Parameter						
Sichttiefe	m	2,00		OFW_S31		

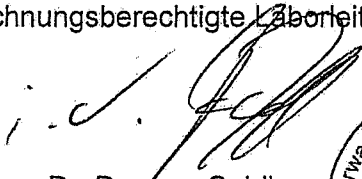
Spezifikation: Badestelle gemäß BadegewässerVO

Methode	Code	SOP
Begeleitdaten	BSUE_ENT	BSÜ_S01
Messung der Sichttiefe	OFW_S31	CPA_S19_v03
Nachweis und Zählung von E. coli in Oberflächenwasser (MPN-Verfahren) gemäß EN ISO 9308-3	WBL_S22	WBL_S22_v01
Nachweis und Zählung von intestinalen Enterokokken in Oberflächenwasser (MPN-Verfahren) gemäß ÖNORM EN ISO 7899-1	WBL_S26	WBL_S26_v01

nonAkk: außerhalb des akkreditierten Bereiches

Die für diesen Bericht verwendeten Softwareversionen sind der Dokumentation der Mess- und Prüfmittel zu entnehmen.

Die zeichnungsberechtigte Laborleiterin:

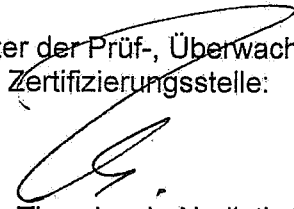


Dr. Dagmar Seidl



Der Sachbearbeiter:
Dr. Wolfgang Zoufal
DW 39571

Für den Leiter der Prüf-, Überwachungs-
und Zertifizierungsstelle:



Dipl.-Ing. Dr. Theodossia Nadiotis-Tsaka
Obermagistratsrätin

Burghauptmannschaft Österreich
per E-Mail
Hofburg, Schweizerhof
A-1010 Wien



Magistrat der Stadt Wien
Magistratsabteilung 39
Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle der Stadt Wien
Rinnböckstraße 15/2
A-1110 WIEN
Tel.: (+43 1) 4000-39500
Fax: (+43 1) 4000-99-39500
E-Mail: hygiene@ma39.wien.gv.at
Homepage: www.ma39.wien.at

MA 39 - 19-03245.01

Wien, 2. August 2019

Prüfbericht

über



Badewasseruntersuchung in Anlehnung an die Badegewässerverordnung E17:Bundesbad

Im Auftrag von: Burghauptmannschaft Österreich, KdNr. 5829
Auftragszeichen / -datum: E-Mail vom 31. Jänner 2019
Objekt: Bundessportbad Alte Donau

Der Prüfbericht umfasst 4 Seiten.

Prüfungen beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände.

Dieser Bericht ist mit dem Amtssiegel der Stadt Wien versehen.

Veröffentlichung und Auszüge bedürfen der schriftlichen Bewilligung der MA 39.
Bitte beachten Sie die derzeit gültigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen der MA 39
im Internet unter <http://www.ma39.wien.at>.

Zertifiziert gemäß den Forderungen durch die ÖNORM EN ISO 9001:2015 und der
ÖNORM EN ISO 14001:2015 durch die Quality Austria.

Akkreditiert als Prüf- und Inspektionsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17025 und ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17020.

Akkreditiert als Zertifizierungsstelle gemäß AkkG per Bescheid des
Bundesministeriums für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft auf Basis
ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17065.

Notifizierte Stelle (Notified body) gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukte-
verordnung) unter der Kennnummer 1139.





Analysenzeitraum: 18.07.2019 - 22.07.2019

Probe	Bezeichnung	Probeneingang
001	Bundessportbad Alte Donau	18.07.2019

Abkürzungen/Kennzeichnungen sofern verwendet:

n.n.: nicht nachweisbar

n.b.: nicht bestimmbar/beurteilbar

BG: Bestimmungsgrenze

alle Werte <BG: alle Werte unter der jeweiligen Bestimmungsgrenze

* Gemäß ÖNORM EN ISO 8199 ist bei Ergebnissen im Bereich von 1 bis 3 die Präzision sehr gering. Das Ergebnis sollte daher nur qualitativ als "Organismus in der Probe vorhanden" interpretiert werden.

IW: Indikatorparameterwert

RW: Richtwert

PW: Parameterwert

GW: Grenzwert

Unterstrichene Werte kennzeichnen Indikatorparameter- / Richtwertwertverletzungen.

Unterstrichene und fettgedruckte Werte kennzeichnen Parameter- / Grenzwertverletzungen.



Probe: 001 Bundessportbad Alte Donau Bundessportbad Alte Donau

Analysenparameter	Einheit	Ergebnis	BG	Methode	RW min/max	GW min/max
Begleitdaten						
Entnahmedatum		18.07.2019		BSUE_ENT		
Uhrzeit der Entnahme		11:50		BSUE_ENT		
Art der Probenentnahme		Schöpfprobe		BSUE_ENT		
Probe gezogen von		MA 39, Aron		BSUE_ENT		
Lufttemperatur	°C	27		BSUE_ENT		
Niederschlag		kein Regen		BSUE_ENT		
Badebesuch Entnahmetag		100		BSUE_ENT		
EU-Badestelle		ja		BSUE_ENT		
Entnahmegefäße		Probenflasche		BSUE_ENT		
Transporttemperatur		Kühlbox		BSUE_ENT		
Transportdauer		bis 13:10		BSUE_ENT		
Zwischenlagerung		keine		BSUE_ENT		
Bewölkung		heiter		BSUE_ENT		
Wind		schwach windig		BSUE_ENT		
Algenblüte		kein aktueller Verdacht		BSUE_ENT		
Wasservögel		2 Schwäne		BSUE_ENT		
Wasserstand		mittel		BSUE_ENT		
Mikrobiologische Parameter						
E. coli	MPN/100ml	< 15		WBL_S22	- / 100	- / 1.000
Enterokokken	MPN/100ml	< 15		WBL_S26	- / 100	- / 400
Physikalische und chemische Parameter						
Sichttiefe	m	> 2,50		OFW_S31		

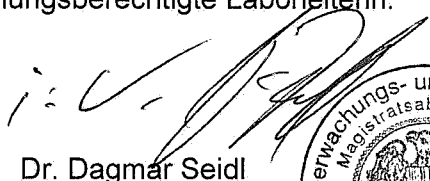
Spezifikation: Badestelle gemäß BadegewässerVO

Methode	Code	SOP
Begeleitdaten	BSUE_ENT	BSÜ_S01
Messung der Sichttiefe	OFW_S31	CPA_S19_v03
Nachweis und Zählung von E. coli in Oberflächenwasser (MPN-Verfahren) gemäß EN ISO 9308-3	WBL_S22	WBL_S22_v01
Nachweis und Zählung von intestinalen Enterokokken in Oberflächenwasser (MPN-Verfahren) gemäß ÖNORM EN ISO 7899-1	WBL_S26	WBL_S26_v01

nonAkk: außerhalb des akkreditierten Bereiches

Die für diesen Bericht verwendeten Softwareversionen sind der Dokumentation der Mess- und Prüfmittel zu entnehmen.

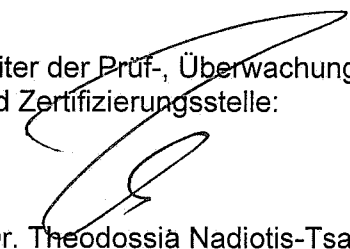
Die zeichnungsberechtigte Laborleiterin:



Dr. Dagmar Seidl



Für den Leiter der Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle:



Dipl.-Ing. Dr. Theodossia Nadiotis-Tsaka
Obermagistratsrätin

Der Sachbearbeiter:
Dr. Wolfgang Zoufal
DW 39571